

# FELSŐ-ZEMPLEN

TARSA DALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor, fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adnak vissza.  
Börmentlen levelek nem fogadhatók el.  
Nyílt-tér soronként 40 fill.

**KIADÓHIVATAL:**  
Hova az előfizetők, hirdetései és nyílttér díjak küldendők:  
Landesman E. könyvnyomdája.

## Pangás.

Jöttek, multak az ünnepek. Megint minden a régi. Az emberek újra hozzáfogtak a hajszához, turja mindenki a keresetforrásának barázdáját és az idegölő munkában újfent annyi a panasz, mint ünnep előtt. Sőt ünnep multával még többet panaszkodnak az emberek. A kereskedő, az iparos, akár bezárhatnak a boltot, senki sem fordítja felénk a rudat. Az üres tárcájú közönség elhiszi a sok szomorú vallomást, de nem tehet róla, ő maga is rettenetesen érzi a pénzhiányát. Bezzeg karácsony táján élénk volt a forgalom, nyüzsgő emberek adták kézzől-kézre az iparos s kereskedő ajtók kilincseit. Noha a közönséget nem az az elv vezette, hogy egyszer egy esztendőben csináljon a kereskedő világnak is jó napokat, inkább azzal tüntetett, hogy egyik-másik külsőből tud költekezni, mint a szomszédja, egyik-másik tullicitálta a másik igényét, talán megse is gondolták, hogy mit vesznek, vettek és vettek. Hazai-e, avagy külföldi, azzal nem törődtek a vevők, talán a kereskedők sem, a sok forint pénz akkor is, ha osztrák portékáért fizetnek, akkor is, ha a tárgyakat a hazában készítették el.

Az eredmény aztán nem lehetett más a vásárlási felbuzdulás után, mint a pangás: mert a haszont tulajdonképpen nem azok könyvelték el, akik a bécsi gyárosok portékáját eladták, hanem azok, akik a portékát ide beküldték. A hazai pénz nem marad idehaza, nem itt jár kézzől-kézre. Itt nincs kész anyag ahhoz, hogy a forgó tö-

két növelje és a pénzforgalommal a köznyomort enyhítsük. És ha anyagunk lenne is, ha van is olyan ez a publikum, hogy a magyar gyártmányt meg nem veszi, mert beteges fölfogásunk és azt hisszük, hogy a brassói, gácsi szövet mindjárt jobb, mihelyt ráfognak, hogy angol gyártmány.

Vajjon miben hibás a vásárló közönség? Abban elsősorban, hogy erős sovínista ott, ahol palackok mellett kell kiönteni a magyar ékesszólás dikcióját, de szűkkeblű ott, ahol a pénz beszél és ahol tettekkel kell a hazafiasságot bizonyítani.

Ez az iparpártolási közömbösség azonban mélyreható gyökerű. Magyarország kezdetleges iparállam. Az iparpártolási akció csak akkor lesz koncentráció erejű, ha a nagytőkések nem fogják szegyenleni az ipart, ha itt is létesülnek gyárak, amelyek nem szórványos területen teljesítik a missziót, hanem mindenfelé a hazában füstölő kémények hirdetik azt a józan elvet, hogy az agrár állam mellett is párhuzamban haladhat az ipar.

A pangás akutjellegű tehát. A karácsonyi vásárok nem bírnak a végleges operáció jellegével: mert az organikus bajt csak csillapítja: az egy-két ünnepi hangulat és vásári kedv. Ezen csak a vásárlók és kereskedők összetartó ereje változtathat eredményesen. Ez, ha hazai terményt vesz, amaz, ha hazai ipari készítményeket tart. A végeredmény azonban csak akkor lesz igazi, ha nekünk magunknak lesz bőséges és művészi kivitelű olcsó áruink, amikor az iparos idehaza

talál piacot készítményeinek eladására s nem kell idegenbe vinni azokat a tárgyakat, a melyeket újból hazahozunk drága pénzért.

Ez a végleges megszüntetése a pangásnak, még messze időkre nyúlik. A gyárak létesülése nem megy olyan hamar, mint egy fecskéfészkek megépítése. Egy-egy fecske pedig nem csinál nyarat.

Az iparpártolók ligája azonban már a gyárak megépítése előtt életképes erőt önthet a pangó, vértelen ipari világba, ha hazai ipari gyártmányokat vásárol és bizonyítványal nem a hazafias iparosokon és kereskedőkön fog mulni, ha idehaza is lesz készítő és vevő.

A józan kereskedelmi törvény az: hogy mentől sűrűbben forogjon a sok krajczár, mint a ritka forint. A pénz kézzől-kézre adása élénkebbé teszi a társadalmat s nem kell attól félni, hogy a pénz megoszlik és nem lesz oly imponáló erejű. A tömeg emberek kezében megoszló pénz új és új keresetforrásra utalja az embereket, míg egy-két kiváltságos boldog halandója a természetnek csak luxust úz a maga boldogságából. A nap ereje sem volna oly fonségesen éltető, ha egy pontra ontaná sugarát, míg széjjel ágazó sugarai oly hatalmas egészszész teszik, mely szétforgácsoló sugarai dacára oly becsülettel betölti rendeltetését.

Ez az elemi disztinció is mind azt bizonyítja, hogy a megoszló pénz, a pénz forgalma, a kézzől-kézre adás, de magában véve az emberek összetartó ereje, képes megszüntetni a pangást, képes kideríteni az emberek felett a beboruló eget. **X.**

## TÁRCZA.

### Feketeruhás asszonyról.

Irta: WERNER LÁSZLÓ

Foszlottak az égről a lilaszín sávok. A közönség a porondra ömlött, hogy gyönyörködjenek abban a filharmóniai versenyben, melyhez cirpelpel madárkák kezdtek a nyári vihar szerencsés kimenetele után. Egy légi »Te Deum« volt ez, fölemelő és gyönyörködtető. Szinte látszott, mint emelkedik fel az emberek mellkasa, hogy teletöltse tüdejét a friss, ózonos levegő. A fák koronáira rávillant a ragyogó napsugár, s a levelek csücskén himbálódzó esőcsepp, mint valami kristály ragyogott. A pályavandor nem lehetett sétálni, mert habos, piszkos tajték ősle a sinközöket. Mozdulatlanságra volt kényszerítve mindenki a szűk folyosón. De nem sokáig tartott a kényelmetlen állapot. Csöngettek. S következett a zónahadjárat, melynek — mint minden hadjáratnak — szintén voltak sebesültejei. Az emberfalat törtető türelmetlen utasok, a jó ülőhelyért harcoló nép kemény tusákat folytatott és a sajátosság harc fegyvere: a zónakoffler egyre-másra osztotta a sebeket. Engem valami vándorló henteslegény horzolt meg fájdalmasan a szöges, durva, sok viszontagságot látott kofferjével; de bizonyítványal másnak is osztott sebeket, mert mellettem egy vékony, rezgő női hang sziszegte fájdalmasan:

— Jaj, hisz ez borzasztó, ez kegyetlenség! Talpig feketében volt, csak a szép arca égett a harag tüzében. Fekete szeméből villamos szikrákat dobott a henteslegény felé.

— Maga ügyetlen! Nem tud vigyázni?

Velem együtt sok lovagias férfi tette magáévá a feketeruhás asszony ügyét. Láttam körülöttem, hogy sokunk megfenyegetni kívánja a fickót, ha gorombáskodni mer. De szerencsére nem mert. Kitolakodott a szűk folyosóján s rohant egy kocsi felé. A talpig fekete asszonyt most nézhettem meg jobban. Valóságos junói termet. A gyászfekete ruha ifjúságát még kiáltóbbá tette. Valami nagy sérülést alig szenvedhetett, mert minden figyelmét oda összpontosította hogy uszályos ruhája ne legyen sáros. Csomóira szedte a bájos termetére leomló finom szövetet és misztikus világot engedett láthatni. Mondhatom, kellemetlenül megrázkódtam. — Olyasmit éreztem, mint általában, mikor a kegyeletet látom megcsufolva. A gyászfekete ruha alatt vépiros ruha fodrai villogtak. S ez bántott. Csak nem lehet ezen asszonyon minden gyászfekete

Időnként visszánézett az asszony. A haragot már régen feledte, csak arca volt felhevülve. S mosolygot ismeretlen lovagai felé. Még a kupéból is mosolygott. Mintha mondta volna: — Hát nem mertek velem utazni? Pedig én veletek akarok.

Engem valami sajátosság, a tárcáiról szí-

mata vitt fel hozzá. Horgomra kerül az asszony — mondotta bennem egy titkos gondolat. Az az asszony egy tárcá-thema.

Felugrottam. S mire lent eligazodott a tengernépség, rendben voltunk mi is. Kétségtelenül: jelentékeny bolygó volt az asszony, mert tisztességes »udvart« vonzott. Vele átellenben egy szöke ur kihelődött le. Az első dolga volt a monokliját kicsiszolni. Aztán kezdett csak az ostromhoz. S ez az ostrom nagy hévvel indult. Mikor Pokrócz Ádám a jegyünket átlukasztotta, akkor már többszörösen és csintalanul kacagott az asszony.

Az igaz, hogy a szöke férfi értette is a módját! Annyi tulzással, oly kacagtatón beszélt el a megszeppent henteslegény zavarát és ijedségét, hogy a fiatal gyászruhás asszonynak könnyeket csalt ki szép szeméibe a kacagás. S ez úgy illet neki. Talán azért is kacagott úgy. — A második megállónál a szöke ur egyenként összesugott barátaival, amire azok kordális megadással elpárologtak, mint a benzín. Hárman maradtunk. A feketeruhás asszony, a szöke ur és én. Okvetetlen ki akartam tartani, noha vasvillaszemekkel méregetett a szöke asszonybolondító, mintha váltig azt mondta volna: Mit akarsz itt szerencsétlen? Nem tudod a teendődet, mamlasz?...

És én talán ez arcátlan követelésre macskakodtam. Nem, nem! Akarom tudni, mi lesz ebből, mire Budapestig jutunk. S mivel gon-

## Olvasóinkhoz!

Lapunk 1906. január hó elsejével a XI. évfolyamába lépett. Tizenegy év óta szolgálja hiven és lelkiismeretesen városunk és vidékének közügyeit, jövőben is előbbi programunkhoz hiven egész lelkesedéssel szándékozik a közérdeket szolgálni, hazafiságot, műveltséget, anyagi és szellemi kultúrát terjeszteni s előmozdítani.

Vezetészménket mindenkor a nemzeti érzés képezte, ebben látjuk ma is azt a soha nem muló feladatot és célt, a melyért küzdeni minden időben készek vagyunk.

Helyi ügyeink istápolása, azoknak felszínén tartása fogja különösen célunkat képezni s független véleményünk nyilvánításában és a tények megítélésében feszélyezve soha nem leszünk. Ki fogunk tartani minden téren bátran.

S ha erdemszámba fog vétetni működésünk, ebből az országrész közönségünket illeti, melynek minden tényezője közrehatott munkásságunk kifejtésében. Mi csak kötelességet teljesítünk, midőn a közvélemény szócsővévé szegődünk.

S midőn a n. é. közönséget arra kérjük, hogy mint eddig, a jövőben is pártolja lapunkat, fogadja ezt ezentul is szívesen, kérelmünk egyben oda irányul, miszerint az anyagi támogatást se vonja meg tőlünk, lévén az egyik feltétele annak, hogy kötelezettségeinknek képesek legyünk eleget tenni.

Meg vagyunk róla győződve, hogy törekvéseink mellett, kérelmünk nem marad pusztában elhangzott szó.

**Dr. Kállai József.**

Január hó 1-vel új előfizetés nyílt lapunkra. Tisztelettel kérjük mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük december hó végével lejárt, hogy az előfizetést megújítani szíveskedjenek, nehogy a lap szét-küldésében fennakadás történjen. — Hátralekötös előfizetőinket pedig kérjük tartozásaik minél előbbi szíves beküldésére, hogy számadásaikban mi is rendet tarthassunk.

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

## VEGYES HIREK.

— **Kínevezés.** Fröhlich Gyula joghallgató, volt egyéves honvédkéntes a kassai m. kir. 9. honvédfőhadvezéredhez hadapróddá neveztetett ki.

— **A főispán** hétfőn Ujhelybe érkezett és átvette hivatalát. Elsősorban a főszolgabírákkal és az újhelyi polgármesterrel kívánt megismerkedni és a végből a nevezetteket a mai napra maga elé

doltam, hogy így jobban célhoz jutok, fáradtan csuktam le pilláimat, mint egy kimerült, tüzkárt liquidáló úgnyök.

Ez használt. A szóke ur azonnal elkezdte.

— Reszketve leseem régóta a pillanatot, hogy egyedül legyünk. S most egyedül vagyunk.

— Oh nem, nézve ...

Bizonyosan rámutatott a feketeruhás asszony.

— Ez az elfásult végé? Hisz ez úgy alszik, mint a bunda! Különbben a legközelebb kitétetem ismét. Engedje, hogy bemutassam magamat. Barlanghy Lajos vagyok.

— Megnevezem magamat én is?

— Kétségkívül.

— Nem, uram! Inkább elmondok önnek egy szomorú történetet, az én történetemet.

— Csupa fül vagyok — és erre egy gyöngéd csók cuppanása hangzott föl. Kissé fölnyitottam szememet. Akkor emelte fel a szóke ur a fejét a szép asszony kezéről.

Az asszony pedig mosolygott lágyan, édesen, biztatóan.

— Nos hát én özvegy vagyok. Husz éves és özvegy. Férjemet három hete temették el. Fájdalmat megyek felejteni. (Mosolygva monddta, én legalább úgy érzem.)

— Szerette férjét?

— Hallgasson végig, aztán mondja, ha

rendelte. Rendeletében jelzi, hogy a meg nem jelenést engedetlenségnek tekinti és azt teljes szigorral meg fogja torolni. Dacára ennek egyik főszolgabíró sem jelent meg a főispán előtt, bár elvannak készűve arra, hogy elmozdítják őket. Az egész vármegyében lázasan várják a fejleményeket.

— **A nagymihályi ter. nőegylet** hangversenyére nagyon folynak az előkészületek. A műsor gondos ízléssel van összeállítva, s érdekes ségét emeli az, hogy egytől egyig műkedvelők fogják az egyes programpontokat betölteni. Kolozs Richárd Királyhelmeéről, Dr. Hübsch Móric pedig Bécsből jönnek városunkba, hogy tehetségüket a jótékonyaság oltárán mutassák be közönségünknek. Előbbi művészi hegedűjátékával már sok hangversenyen aratott babérokat, utóbbi pedig mint kiváló bariton énekes, már hivatásos színpadokon is fellépett, s jelenleg a bécsi operánál folytatja tanulmányait és a jövő esztendőre a berlini operához lett szerződötve. Érdekes lesz a műkedvelői szintéjáték is. Egy bohózat kerül színpadra, amelyet Dr. Holló Andor és Dr. Holló Zoltán városunkban lakó ügyvédjelöltek irtak s melynek szerepeit műkedvelőink legjobbjai fogják eljátszani. Horváth Sándor, Buday Nelly, Polányi Teréz urhélygek, valamint Dr. Eperjesy Lajos, Szöllösi Sándor és Dr. Polányi Géza urak tehetségüket már bemutatták a műkedvelők színpadán, és sok kellemes perccet szereztek már közönségünknek. Így hát joggal tekintünk a legkellemesebb reményekkel az est elé, mely bizonyára szép erkölcsi és anyagi sikerrel fog járni. — Egyébként a műsor a következők: 1. a) Boka keserője, b) Magyar dalok: hegedűn előadja Kolozs Richárd ur; 2. "Tűz van" bohózat egy felvonásban. Irták Holló Andor és Holló Zoltán. Személyek: Dr. Trombay Gábor, orvos: Dr. Eperjesy Lajos ur; Irén, neje: Buday Nelly ur; hölgy; Dorgó Benő, nagybátyja: Szöllösi Sándor ur; Klárika, Irén buga: Polányi Teréz urhélyg; Ráskay Béla, a villanytelep mérnöke: Dr. Polányi Géza ur; Borbála, vén kisasszony: Horváth Sándor urhélyg; Mihály, szolga: \*; Borsos Péter küldötségi elnök: \*\*; Küldötségi tagok: \*\*\*. 3. a) Prölög Leoncaivallo „Bajazzo” c. operájából, b) Telramund belépője Wagner „Lohengrin” c. operájából: éneklő Dr. Hübsch Móric ur. — Az előadás a hó 20-án este 8 órakor lesz a Barnai szállóban. Jegyek máris előjegyezhetőek *Landesman B.* könyvkereskedésében. — Akik tévedésből meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, szíveskedjenek e célból a rendezőséghez fordulni.

— **Uj adóhivatal.** Sztrpök város a most kapta meg a telekkönyvi hivatalt és ez arra indította a járás értelmiségét, hogy egy adóhivatal felállítását készköljöljék. A mozgalom már megindult és hihetőleg sikere is lesz, amennyiben a telekkönyvi hatóságok székhelyén a legtöbb esetben rendszerezik is az adóhivatalokat.

szerethettem-e? — Férjemet Márton Istvánnak hívták.

— Az íreghi Mártonokból?

— Azokból.

— Hisz azok mind a klinikán halnak meg!

— Ott Férjem is ott halt meg. A tüdő-betegek osztályában. Családi körömben a nyarat töltötte csupán. Akkor is köhögött. Oh, barátom, az én családi életem csupa tragédia. Szeretett ez az ember nagyon, csupaadóan, örünten. De megcsalt. Mert előltem folyton az egészséget játszotta. Pedig beteg volt. Esküvőnk előtt féleljeszaka a verandán ültünk együtt. Hűvös őszi szél fujt. Én fiatal, edzett lány voltam, föl sem vettem. Ő sokszor összerázódott, de mikor figyelmeztettem, hogy megháti magát, ellenállt. Másnap esküdtünk. Völegényem arcán ekkor vonult végig a halottsápadtság, a mely nem hagyta el arcát többé soha. S az esküvő? Oh, az rettenetes volt. A házasság esküje drákói. Drákói, barátom. Hogy soha, semminemű nyavalyájában el nem hagyom! Alig mondtam el ezt, ifju férjem ájultan esett le az oltár szónyegére. Fejét megütötte az oltár sarkában. Az ütés két helye még akkor is látszott, mikor kiterítettük ...

A szóke fiatalember feszelegni kezdett. Nagyon feszélyezte ez a romantikus, hosszú história. De hát csak hadd panaszkodja ki magát az a feketeruhás asszony ...

— **Tűz.** E hó 8-án városunkban tűz volt. A déli órákban kigyulladt Kolozváry Ödön Kosuth Lajos utcai házában az udvari épület, melyben a kocsiportó műhely van elhelyezve. Kémény-tűz okozta a gyulladást, a minék folytán a műhely tetőzete leégett.

— **Kormánybiztos Ungváron.** A belügyi miniszter Ungvár városába egy kormánybiztost nevezett ki, hogy a főispáni bevonulás alkalmával történt visszaéléseket megtorolhassa. E végből a kormánybiztos már Ungvárra is érkezett több fővárosi rendőrfőtisztvel és detektívekkel s nyomban hozzáfogott a nyomozáshoz. Első dolga az volt, hogy Berzeviczy rendőrfőkapitányt állásától felfüggesztette és helyébe egy fővárosi államrendőrségi főtisztvelőt nevezett ki. Az egész várost lovas és gyalogos katonaság szállotta meg és ugyazólván ostromállapot uralkodik Ungvárott, a felháborodás óriási és szenzációs letartóztatásokat várnak. A főispán ma érkezik a városba hivatalának átvétele céljából.

— **Az iparos ifjuság műkedvelői előadása** vasárnap közkívánatra megismételtetett; az összes szereplők derekasan állották meg ezuttal is helyeiket és a nagyszámu közönség nem győzte tapsokkal kellően honorálni a derék szereplőket.

— **Köszönet nyilvánítás.** Dókus Gyula vármegyénk ünnepelt alispánja Nagymihály város, Mocsár, Füzessér, Lasztómer és Pazyics községek képviselő testületeihez a következő levelet intézte:

Tekintetes Képviselő testület!

Azon megtisztelő kintetetésükért, melylyel engem a község diszpolgárává megválasztani szívesek voltak, fogadják hálás köszönetem nyilvánítását. Hazafüti üdvözzettel

Dókus Gyula alispán.

Megemlítték ez alkalomból, hogy Krásznócz és Sámogy községekben a képviselőtestület sehogy sem bírta felfogni, mi is az a diszpolgárság s mire jó az, ennélfogva nem is akart határozni ez ügyben, szóval intelligencia hiánya miatt az indítványt nem lehetett keresztül vinni.

— **Hönsch Dezső visszahelyezése.** A kereskedelmi miniszter Hönsch Dezső műszaki tanácsos, a kir. államépítészeti hivatal főnökének Nagyszöllőre történt áthelyezését hatályon kívül helyezte és a népszerű főtisztvelőt jelenlegi állásában meghagyta.

— **A határrendőrség** intézménye február hó 1-én életbe fog lépni. Vármegyénkben Mezőlaborcon egy kirendeltség lesz, mely az ungvári kapitánysághoz fog tartozni. Az összes tisztvelők és a szolgálasményzet is már ki van nevezve és e hó végével elfoglalják állásaikat.

— **Pályázat.** A koskóci körjegyzőségűnél 1000 korona fizetéssel rendszeresített segédjegyzői állásra a homonnai főszolgabíró pályázatot hirdet. A kérvények e hó 15-éig benyújthatók.

— Azóta férjem nem épült fel soha. Három évig viseltem a hitvesi eskű martromságát. S ez a lassan haldokló férfi rémitő volt. Féltem. Kémekkel vétetett körül. Kinozott. Oh, barátom, én végy szenvedtem a purgatoriumot itt a földön, végig, vagyakkal, ifjan s reménytelenül. Ez az én történetem. Ugyebár, szomorú történet?

— Megható történet. Én szánom őnt aszszonyom. De nem veszi-e észre, hogy a gondviselés hozott össze minket? Én érzem. Életemnek az a kötelesség jut, hogy elfeledtessem szenvedéseit. Ne tartson vakmerőnek aszszonyom, mert szívem együtt zakatol a vonatkezekkel és ellentálni nem tudok neki, én kegyedet sze ...

... E percben nagyot ásitva szétterjesztetem lábaimat. Szemeimet bambán meresztettem társaimra, mint aki hirtelen álmából ébred föl.

Az idejéből kizavart ifju pár bosszankodott. Szerencsére nagyot süvített a vonat. A kalauzi meresztettem meg és más hely híján egy harmadik osztályban helyezkedtem el. Ezeknek a históriájára nem vagyok kíváncsi többé.

Két nap mulva a Dunaparton láttam a vasuti ismerősköt. A gyászruhás asszony sugártermetűre már akkor világgossylem empire ruha simult, — bizalmasan sőt áll a szóke fiatal karöltve. Az asszonyka boldogan nevetett s azt vitatta, hogy legjobb lesz a konvencionális nászutat megtenni Olaszországba a Baedeker szerint.

**Villamos világítás Varannón.** A Varannó melletti Csemernyén a Hadik uradalomnak egy nagyobb szabású malma van, a mely villamos világítással bír. Miután a telep Varannó városának is szolgáltatná az áramot, mozgalom indult meg, hogy a villamos világítás a városba is bevezetessék. A tervnek mi sem áll utjában és miután a költség sem lesz nagy, bizonyosra vehető, hogy Varannón még ez évben lesz villamos világítás.

— **Allatgyógyászat.** Járásunk területén az Állatgyógyászat igen kedvező. A ragadó száj és körömfájás is megszűnven, a járás fertőző állati betegségtől teljesen mentes.

— **Havazás.** Az egész vidéken egy hét óta állandó a havazás, különösen a homonnai, szinnai, sztrópkói járásokban. Van is szánút mindenfelé, csilingelnek a szánkák és kiveszi mindenki részét a sportból is.

— **Mérvizsgálat.** A nem állami tulajdonú képező és nem állami felügyelet alatt álló magántulajdonú képező, de köztenyésztésre használt ménké vizsgálatára a hó 22-én lesz délelőtt 9 órakor. Előzőleg a vizsgálódó mént a főszolgabírói hivatalban kell bejelenteni és a vizsgálatért 4 koronát fizetni.

— **A rókák szaporodása.** Málcza környékén egy idő óta anyai a róka, hogy minden nap szabadon látni e kártékony állatot. Természetesen legtöbb helyen nagy károkat okoznak a baromfiakban. Málcza e héten öt darab rókát lőttek le és egész hajtóvadászatot rendeznek azok kiirtására.

— **Pályázati felhívás.** A siketnémák budapesti állami intézetének első osztályaiba a következő tanévre 45 új növendék fog felvételni. Ezen kívül a felsőbb osztályokba felvételt nyerneik oly siketnémák is, akik eddig valamely vidéki intézetben tanultak ugyan, de akiknek szülői időközben a székesfővárosba, vagy annak közelébe költöztek. A vidéki 6 osztályú intézeteket végzett siketnémák itt a VII. és VIII. osztályokban felvételhatják tanulmányaikát. Végül a megfelelő felsőbb osztályokba felvételtnek olyan gyermekek is, akik népiskolai tanulmányaik közben siketlővé nem, ott megtanulják a beszédnek szájról való leolvasását s ez uton elemi ismereteiket kiegészítik. A felvételek vallásra, nemre és nemzetiségre való tekintet nélkül a folyamodványok beérkezésekor sorrendjében fognak eszközöltetni. Az érdeklődőknek részletes tájékoztatást és felvételi nyomtatványokat díjtalanul küld az intézet igazgatósága. (Budapest, VIII. Mosonyi-ut 8. szám.)

— **Igazi független újság,** mint a közel múlt napok eseményei is igazolják, a *Pesti Hirlap*. A szocialisták terrorizmusa, a sajtószabadság ellen intézett támadása sem félemlítette meg, amint nem ijedt meg soha semmi bálomtól, hanem hirdette és hirdeti a meggyőződése szerint való igazságot, küzdött és küzd folyton a szabad vélemény nyilvánításáért. Liberális és demokratikus elveket vallott immár 27 éven át, liberális és demokratikus irányban fog haladói ezentúl is, az elvek diadaláig. S ebben bizonyára támogatja a nagy magyar olvasóközönség, melynek így a szíve szerint tud beszélni. Magyarország legkedveltebb és legelterjedtebb lapja azzal halálja meg a nagy pártolást, hogy ugyanazon árért sokkal nagyobb lapot ad, több olvasni valót nyújt, mint más újságok és minden előfizető díjtalanul kap egy díszes kiállítás nagy képes naptárát. Az a naptár az 1906. évre már megjelent és minden újonnan belépő előfizető is megkapja, ha negyedévre egyszerre küldi be a 7 korona előfizetést. Van a *Pesti Hirlap*-nak divatlap-melléklete is, melyet féláron rendelhetnek meg a lap előfizetői. Ez a *Divat-Salon*. A *Pesti Hirlap* a kiadóhivatalnál (Budapest, Váci körút 78.) megrendelhető egy óra 2 K 40 f. és negyedévre 7 korona előfizetési áron, mely legelőszőrűbben postautalványon beküldhető. A *Pesti Hirlap* és *Divat-Salon* együtt (a *Pesti Hirlap* nagy képes naptárával) negyedévre 9 korona. Jó lélekkel ajánljuk t. olvasóközönségünk figyelmébe.

— **A politikai helyzet** szenzációs hírei mellett nem kisebb szenzációt kelt az a disztribúció, mely most jelent meg a könyvpiacon és ami még csodálatosabb, ezt a disztribúciót ingyen szeresheti meg magának mindeki. Az „Ország-Világ” hazánkban az a legszebb, legértelmesebb képes hetilapja már évek óta minden év karácsonyán egy gyönyörű „Almanach”-kal ajándékozza meg előfizetőit, és az elmúlt év leggyönyörűbb irodalmi terméke volt az az Almanach, melyet az Ország-Világ 25 éves fennállásának jubileuma alkalmából jutottat ingyen ajándék előfizetőinek. Az Ország-Világ mot is méltó maradt önmagához. Az az Almanach, melyet most karácsonykor adott minden előfizetőjének — annak is, aki most fizet elő az Ország-Világra 8 koronával félre — a legszebb

a leggyönyörűbb, ami valaha könyvpiacon megjelent. Ennek az ajándékkönyvnek fényes, pazar kiállításával semmiféle hazai avagy külföldi mű nem vetekedhetik. De a tartalma is olyan. A magyar íróvilág minden jelése együtt van e műben. Nem ajánljuk tehát jobbat és hasznosabbat lapunk olvasóinak, mint, hogy fizessenek elő az Ország-Világra, hazánk a legrészletesebb, legerősebb és legértelmesebb hetilapjára, mely ajánlunk többet ad, mint amennyi a lapnak egész év előfizetési ára. Az „Ország-Világ” előfizetési ára negyedévre 4 korona, félre 8 korona, egész évre 16 korona. — Az előfizetési pénzek a kiadóhivatal címére: Budapest, V. Hold-utca 7. sz. küldendők.

— **Az egészség előmozdítása** a Kathreiner-féle Kneipp malata kávé mind általánosabb használata által, az utolsó tizenöt év legnagyobb vívmányának tekinthető a táp- és élvezetecikkek terén. Hasonlóképp mint az alkohol, a babkávé is, mérgező anyag (kofein) tartalmánál fogva, hátrányosan hat a szív működésére, mely súlyos következményekkel járhat. A Kathreiner-féle Kneipp malata kávé mint pótlék a babkávéhoz, enyhíti, sőt teljesen megszünteti a káros hatást, de joltévo tulajdonságai valóban csak akkor jutnak teljes érvényre, ha azt tisztán, azaz babkávé hozzáadás nélkül isszuk. A tapasztalat igazolja, hogy mindazok, akik a Kathreiner-féle Kneipp malata kávéval egyszerű megszokták, többé nélkülözni sem tudják. Ez legjobban bizonyít rindikivüli kellemessége mellett. Manap már alig van gondosan vezetett rendezett háztartás, melyben Kneipp pater arcképével ellátott ismert csomagok hiányoznának. Csakis ezek tartalmazzák a valódi Kathreiner-féle Kneipp malata kávéval. Ezért csak utasítsuk vissza a bevásárlásnál minden esetleges nyitva mérlegelt pürkölt terméket, s nézzünk különösen arra, hogy a „Kathreiner” névvel ellátott eredeti csomagokat vegyük.

— **Modern hirdetői iroda.** Ugy a belöldön, mint a külföldön elnyősen ismerik az „Altalános Tudósító” hirdetési osztályát (tulajdonos: Leopold Gyula szerkesztő). A legnagyobb hirdetőcégek és megbízható iroda újjan eszközök összes reklámjaikat, mert kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel és felülmulhatatlan pontossággal teljesíti az összes megbízásokat. — Leopold Gyula szorgalma, leleményessége és agitálása megteremte a gyümölcsét, amennyiben hirdető irodája ma a legnagyobb Budapesten, sőt mint értesülünk, most ismét tetemesen megnagyobbította vállalatát és az Erzsébet-körút 41. szám alá helyezte.

**Művészi képes levelező-lapok nagy választékban kaphatók Landesman B. könyvkereskedésében.**

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Kiadóhivatali művezető: **Lándai József.**

## Hirdetések.

699. V. sz.

1905.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a kassai kir. bírószágok 1902. Sp. II. 810/3. számú végzése következtében Dr. Blánár Béla ügyvéd által képviselt Br. Barkóczy Lujza és Mária javára Dr. Novák József ellen 1000 kor. s jár. erejű 1902. auguszt. 28-án fogantatott kielégítési végrehajtás után felülfiglalt és 3790 koronára becsült követelző ingóságok, u. m. butorok, lovak, tehénnek stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbírózságnak 1905. évi V. 439/1. sz. végzése folytán 1000 K tökökövetelésnek 1893. dec. 23. napjától járó 4 százalék kamatai, egyharmad százalék váltódíj és eddig összesen 136 K 37 f.-ben bíróilag már megállapított költségek erejű A-Kürtvélyesen alperes Dr. Novák József lakásán leendő eszközökre 1906. évi jan. 18. d. e. 10 órája határidőli kintűzők és ahhoz a venni szándékozóik oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsárolatul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfiglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Nagy-Mihályon 1905. évi december 31. napján.

**Pelles József,**

kir. bíróági végrehajtó

## Eladó ház.

A főúton levő Gleich-féle ház, a melyben jelenleg a nagymihályi gazdasági bank (önsegélyző) helyisége van, szabadkézből eladó és július hó 1-én átvehető.

## FIGYELEM!



A szab. amerikai önműködő szerkezettel ellátott

• **ablakredőnyök** • (rolletták) a legjobb, legértelmesebbek és ezáltal a legolcsóbbak

Ezek valamint más szerkezett redőnyök is nálam legutányosabbban, jótállás mellett kaphatók.

Elvállalom továbbá egész épületek üvegezését, egyszerű, sok, homályos, mintázott, színes, reczés és tükör üvegből, ugyszintén képkeretek és tükör bevágásokat minden lehető minőségben.

Szobeli vagy írásbeli meghívásra szívesen mintákkal és felvilágosítással szolgálólok.

Midőn még pontos és szolid kiszolgálásról előre is biztosítom a n. é. közönséget, kérem b. pártfogását és vagyok kiváló tisztellel 1-10

## GALET HERMAN

üveges, Nagymihály Kossuth Lajos-utca 62. szám.

### Iszákosság nincs többé!

Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Cozaporból. Kávé, tea, étel vagy szeszes italban egyformán adható be az ivó tudta nélkül.



A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodálatos elszénvesztő teszi az iszákosság és szeszes italt. A COZA oly eszedesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér, avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégcsak nem is sejt, mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer tértít a szegény és becselenségtől magmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő írással telt könyvet díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatásáról. Kereskedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

Ingyen próba 497. sz.

COZA INSTITUTE

(Dept. 497.)

62, Chancery Lane, London, Anglia.

Van szerencse a f. hölgyközönséggel tudatni, hogy kelengyék és bármilyenű

## fehérneműek

varrását a legutányosabb árban elvállalom.

Szíves pártfogást kér

őzv. Szépkuthy Mihályné

Andrássy Dénes utca. Zboján-ház.

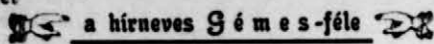
## Kiadó lakás.

Az Andrássy Dénes utcán egy 3 szobából álló lakás, esetleg üzlethelyiségnek is kiadó. Bővebbet Seszták Antal háztulajdonosnál.

Házi kenyér egy kiló 11 krajcár.

**Házi kenyér sütőde NAGYMIHÁLYON!**

Van szerencsém a jó kenyeret kedvelő és fogyasztó t. közönség tudomására adni, miszerint Nagymihályban, a Kossuth Lajos-utca 12. szám alatt 30 év óta fennálló sütődémet



**házi kenyér sütődével**

berendezve megnagyobbítottam, hol is

naponta többször frissen sült és alföldi női személyzettel házilag tisztán kezelt legízletesebb

**házi kenyér**

kapható.

Szíves pártfogást kér mély tisztelettel

**Lichtman Herman**

Nagymihály., Kossuth Lajos-utca 12. szám.

**Naponta többször frissen sült kenyér!**

Fehér házikenyér egy kiló 14 kr.

**Vezérszó:** Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészeketől.

**Schicht-szappan!**

(Szarvas vagy kulosszappan)



a legjobb és használatban a legolesőbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére

**Jótállás:** 25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban, a ki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht“ névvel káros keveréket tartalmaz.

**DZSUPPA FERENCZ**

uri és női czipész Nagymihály, Kazinczy-utca 12. sz.

Tisztelettel van szerencsém Nagymihály és vidéke nagyérdemű közönségét értesíteni, hogy Nagymihályon, Kazinczy-utca 12. szám alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

**uri és női czipész műhelyt**

nyitottam és azon kell-mes helyzetben vagyok, hogy férfi- és női lábbeliket a legizlésebb és legszolidabb kivitelben készíthetek.

Három évig az ungvári cs. és kir. 66. gyalogezrednél mint egyenruházati czipész működtem, ugyszintén több évi működésem hazánk nagyobb városaiban szakmámban való teljes jártasságot eredményezett számomra s a n. é. közönség támogatása mellett azt a legteljesebb mértékben érvényesíthetem is.

Szíves támogatásért esd

**DZSUPPA FERENCZ**

czipész.

**Bor eladás.**

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy az ideai szüreten nagyobb mennyiségű borokat vettem és azon kellemes helyzetben vagyok, boraimat a következő legolesőbb árban adni:

- Beregszászi** 1905. évi literje házhoz 32 kr.
- 1904. „ „ „ 36 kr.
- 1904. „ „ uradalmi 44 kr.
- Sóstói, Kövidiuka, Risling, Mustos fehér, Burgundi schiller, Kadarka literje 40 kr.
- Sóstói Karbenet „ 50 kr.
- Hegyaljai 1904. évi „ 50, 60 és 80 kr.
- Beregszászi uagyban hordókban 22 kr.
- Sóstói „ 26 kr.

Nagy raktárt tartok régi hegyaljai, szamorodni és gyógyborokban, likőr, rum, szilvórium különlegességekben stb.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, kiváló tisztelettel

**Kösztenbaum Mór**  
bornagykereskedő.

**EICHENBAUM LIPÓT**

BUTOR-ÁRUHÁZA

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca 36. (Saját ház.)

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy üzletemet a Csup-féle házból a Kossuth Lajos-utcán ujonnan épült saját házamba helyeztem át.

Butorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém tisztelettel meghívni

**BUTORRAKTÁRAIM**

szíves megtekintésére, a hol is hazai és saját gyártmányu barokk, ó-német, secessió és egyéb másnemű stilszerű butorok a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg csinos és izlésteljes kivitelben — részletfizetésre is — kaphatók.

Raktáraimban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalomnak megfelelő izlésteljes áruk vannak, miért is kérem a n. é. közönség bizalmát és szives támogatását.

**Butor renoválások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.**

Mindeneműl

**NYOMTATVÁNYOK.**

- u. m. községi-, ügyvédi-, köz- és körjegyzői hivatalos, továbbá takarékpénztári és egyéb intézeteknél szükségelt nyomtatványok, béli- és lakadalmi meghívók, táblázatok, gyászlapok, névjegyek, egyházi-, iskolai- és uradalmi nyomtatványok, falraaszok stb. stb. a legrövidebb idő alatt pontosan készíttetnek.

**LANDESMAN B.**

KÖNYV- és PAPIRKERESKEDÉSE

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos u. 34.

A nagyérdemű közönség szives figyelmébe ajánlom már 22 év óta fennálló, két gyorsajtóval, 10 segédgéppel és a legmodernebb betűkkel ujonnan felszerelt

**könyvnyomdámát**

nyomtatvány szükségletének fedezésére.

Fősulyt fektetem arra, hogy a nálam megrendelt nyomtatvány, legyen az bár a legegyszerűbb czélra szolgáló is, tiszta, hibátlan, tetszetős és pontos kiállításban kerüljön ki a sajtó alól.

Közvetlen összeköttetésem a legnagyobb papírgyárakkal lehetővé teszi, hogy nyomtatványaimhoz a legjobb minőségű papírost adjak s azokat a legutányosabban számitak.

Kérem a n. é. közönséget, hogy nagybecsű bizalmukkal és rendeléseikkel valólatomat, ugy mint eddig, ezután is, megtisztelni sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel

**Landesman B.**